

南韓學生非法集會  
被法庭囚判十個月  
死傷人數逾百人  
(莫斯科美聯社電)蘇聯首  
都莫斯科中區地下鐵路車站日前

（路透社漢城電）此間三名  
學生，因領導示威，反對南韓總  
理（美聯社北京電）美國務卿  
談四小時，雙方就中美關係問題會  
談。雙方對上述問題似乎並無  
較詳細的討論。

此為海格自從上週日抵達北  
京以來第二次與黃華會談。此次

談及台灣的問題，只是希望中

美兩國除互相尊重對方的領土完

整外，也不要干涉對方的內政完

全體真以色列禱告伊拉克核子反

抗。莫斯科美聯社蘇聯首

都莫斯科中區地下鐵路車站日前

（莫斯科美聯社電）蘇聯首

都莫斯科中區地下鐵路車站日前





**加華實業公司**  
CATHAY PACIFIC GROUP  
DASON REALTY LTD.  
加華企業・達新地產  
兼營樓宇地盤・汽車保險  
5052 Victoria Dr., Vancouver, B.C. V5P 3T8  
DAVID TAM 謂清華 RES. 437-1714  
437-1719 OFF. 324-1034



**胡鶴洲 KEN WU**  
TRANS-ACTION RTY.  
電話: 420-1851  
430-1123 420-4962



張菲立 Philip Cheung  
BB公司實業買賣  
公司: 273-3111 住家: 271-4767  
傳真機 687-7711 叫 310

免費估價・一切地產物業  
通訊・粵・客話及四色話

▲華麗大屋開放, 星期日三時至五時 (二三八  
F R A S E R R I V E D R) 近香檳區, 五  
年新, 五個大睡房, 土庫高爽, 一廳兩房及廚  
房, 取價二十餘萬。  
▲六四五九 C O M M E R C I A L D R 近四  
十八街及域多利, 三房一廳, 新屋, 單邊 L O  
T 即將入伙, 價錢相宜。  
▲東區 E 五十四街, 近香檳區, 一連三間, 任  
個房, 土庫兩個房, 四十四乘一百二十五大。  
▲烈治文區, 三房至五個房, 新舊屋各等, 取  
價十餘萬。

▲中型果舖三千尺日營一千月租五百地  
點好器皿新特廉讓六萬元。  
▲西餐館設備好地點佳座位多適合夫婦  
個房, 土庫兩個房, 四十四乘一百二十五大。  
▲新廿廿九一個車位, 土庫完  
成交通方便, 便開價十萬五千元。  
▲京士威餐館好處先得打工, 價廉讓二萬五千租平,  
廿一萬, 住家, 開價  
▲寫字樓鋪位兩層三千尺, 足夠, 另有  
內外美觀, 適合醫務所, 有  
地點位佳, 十街夾  
約十四尺平

▲東區二三二六 B O N N Y A L E D R 正層三  
個房, 土庫兩個房, 四十四乘一百二十五大。  
▲烈治文區, 三房至五個房, 新舊屋各等, 取  
價十餘萬。

▲大小單位柏文梯宇多種, 歡迎垂詢。

## 新屋週末開放



**OCEANRIDGE Realty**  
611 Main St 2/F  
華埠文華大廈二樓  
John Woo 胡蘭誠  
公司 688-1337  
住家 873-0507

**Hayes** 希氏實業有限公司

& Associates Realty  
2786 Barnet Highway,  
Coquitlam, B.C. V3B 1B9  
Telephone: (604) 464-5566



張嘉倫 PETER CHEUNG 住家電話 467-2105



**滿堂紅**  
實業有限公司

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.  
2547 Kingway Van, B.C.,  
電話 438-1455  
李兆海 STELLA LEE  
住家電話: 525-6983



Canada Permanent Trust  
5455 W. Boulevard, Van. B.C.  
關聯耀 KEITH QUAN

公司 266-4155

住家 266-8988

▲二八六四, 東五十四街, 三睡房大屋十五年  
新, 四十七尺大地段, 土庫另有三睡房, 遊戲年  
屋等, 環境優美, 在目前, 地 60 X 120, 只賣十六萬九千元。  
▲英女皇公園對面, 四五一 CAMBIE  
S., 名貴大屋, 地 60 X 135, 花園優美  
有風景, 屋主在搬出, 短時可入伙, 開價三  
十二萬五千, 一座, 每年收入十萬餘元, 開  
價一百一十萬元。  
▲北本舖, 60 X 120, LIBU 街, 三睡  
房屋, 北雲哥華的山水, 如在目前, 地 60 X  
120, 只賣十六萬九千元。  
▲二二五〇 OXFORD 街, 一房一廳柏文  
七十六方尺, 設計優美, 七萬九千元。  
▲雲埠中型「超級市場」生意, 運營, 每年營  
業超過五十餘萬元, 用具和設備上流, 取價四  
十餘萬元。

▲華麗大屋開放, 星期日三時至五時 (二三八

F R A S E R R I V E D R) 近香檳區, 五

年新, 五個大睡房, 土庫高爽, 一廳兩房及厨

房, 取價二十餘萬。

▲旺區唐餐館三百座位, 有酒牌, 大停車場,

設備完善, 業主經營十餘年, 生意, 準備退休, 每年營

業超過五十餘萬元, 用具和設備上流, 取價四

十餘萬元。

▲華麗大屋開放, 星期日三時至五時 (二三八

F R A S E R R I V E D R) 近香檳區, 五

年新, 五個大睡房, 土庫高爽, 一廳兩房及厨

房, 取價二十餘萬。

▲華麗大屋開放, 星期日三時至五時 (二三八

F R A S E R R I V E D R) 近香檳區, 五

年新, 五個大睡房, 土庫高爽, 一廳兩房及厨

房, 取價二十餘萬。

▲華麗大屋開放, 星期日三時至五時 (二三八

F R A S E R R I V E D R) 近香檳區, 五

年新, 五個大睡房, 土庫高爽, 一廳兩房及厨

房, 取價二十餘萬。

▲華麗大屋開放, 星期日三時至五時 (二三八

F R A S E R R I V E D R) 近香檳區, 五

年新, 五個大睡房, 土庫高爽, 一廳兩房及厨

房, 取價二十餘萬。

▲華麗大屋開放, 星期日三時至五時 (二三八

F R A S E R R I V E D R) 近香檳區, 五

年新, 五個大睡房, 土庫高爽, 一廳兩房及厨

房, 取價二十餘萬。

▲華麗大屋開放, 星期日三時至五時 (二三八

F R A S E R R I V E D R) 近香檳區, 五

年新, 五個大睡房, 土庫高爽, 一廳兩房及厨

房, 取價二十餘萬。

▲華麗大屋開放, 星期日三時至五時 (二三八

F R A S E R R I V E D R) 近香檳區, 五

年新, 五個大睡房, 土庫高爽, 一廳兩房及厨

房, 取價二十餘萬。

▲華麗大屋開放, 星期日三時至五時 (二三八

F R A S E R R I V E D R) 近香檳區, 五

年新, 五個大睡房, 土庫高爽, 一廳兩房及厨

房, 取價二十餘萬。

▲華麗大屋開放, 星期日三時至五時 (二三八

F R A S E R R I V E D R) 近香檳區, 五

年新, 五個大睡房, 土庫高爽, 一廳兩房及厨

房, 取價二十餘萬。

▲華麗大屋開放, 星期日三時至五時 (二三八

F R A S E R R I V E D R) 近香檳區, 五

年新, 五個大睡房, 土庫高爽, 一廳兩房及厨

房, 取價二十餘萬。

▲華麗大屋開放, 星期日三時至五時 (二三八

F R A S E R R I V E D R) 近香檳區, 五

年新, 五個大睡房, 土庫高爽, 一廳兩房及厨

房, 取價二十餘萬。

▲華麗大屋開放, 星期日三時至五時 (二三八

F R A S E R R I V E D R) 近香檳區, 五

年新, 五個大睡房, 土庫高爽, 一廳兩房及厨

房, 取價二十餘萬。

▲華麗大屋開放, 星期日三時至五時 (二三八

F R A S E R R I V E D R) 近香檳區, 五

年新, 五個大睡房, 土庫高爽, 一廳兩房及厨

房, 取價二十餘萬。

▲華麗大屋開放, 星期日三時至五時 (二三八

F R A S E R R I V E D R) 近香檳區, 五

年新, 五個大睡房, 土庫高爽, 一廳兩房及厨

房, 取價二十餘萬。

▲華麗大屋開放, 星期日三時至五時 (二三八

F R A S E R R I V E D R) 近香檳區, 五

年新, 五個大睡房, 土庫高爽, 一廳兩房及厨

房, 取價二十餘萬。

▲華麗大屋開放, 星期日三時至五時 (二三八

F R A S E R R I V E D R) 近香檳區, 五

年新, 五個大睡房, 土庫高爽, 一廳兩房及厨

房, 取價二十餘萬。

▲華麗大屋開放, 星期日三時至五時 (二三八

F R A S E R R I V E D R) 近香檳區, 五

年新, 五個大睡房, 土庫高爽, 一廳兩房及厨

房, 取價二十餘萬。

▲華麗大屋開放, 星期日三時至五時 (二三八

F R A S E R R I V E D R) 近香檳區, 五

年新, 五個大睡房, 土庫高爽, 一廳兩房及厨

房, 取價二十餘萬。

▲華麗大屋開放, 星期日三時至五時 (二三八

F R A S E R R I V E D R) 近香檳區, 五

年新, 五個大睡房, 土庫高爽, 一廳兩房及厨

房, 取價二十餘萬。

▲華麗大屋開放, 星期日三時至五時 (二三八

F R A S E R R I V E D R) 近香檳區, 五

年新, 五個大睡房, 土庫高爽, 一廳兩房及厨

房, 取價二十餘萬。

▲華麗大屋開放, 星期日三時至五時 (二三八

F R A S E R R I V E D R) 近香檳區, 五

年新, 五個大睡房, 土庫高爽, 一廳兩房及厨

房, 取價二十餘萬。

▲華麗大屋開放, 星期日三時至五時 (二三八

F R A S E R R I V E D R) 近香檳區, 五

年新, 五個大睡房, 土庫高爽, 一廳兩房及厨

房, 取價二十餘萬。

▲華麗大屋開放, 星期日三時至五時 (二三八

F R A S E R R I V E D R) 近香檳區, 五

年新, 五個大睡房, 土庫高爽, 一廳兩房及厨

房, 取價二十餘萬。

▲華麗大屋開放, 星期日三時至五時 (二三八

F R A S E R R I V E D R) 近香檳區, 五

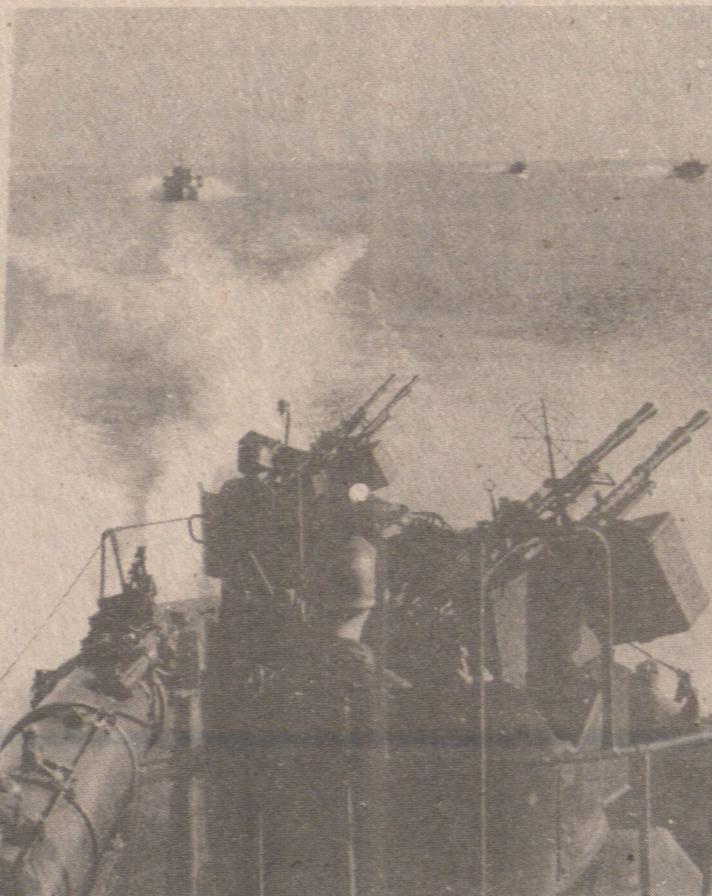








美國人紛紛練習槍法對付盜匪。



中國人民解放軍南海艦隊，加強戰備，魚雷快艇經常巡邏在南海海疆。



南海艦隊魚雷檢修所的戰士，精心維護保養魚雷，使之處於良好的戰備狀態。



墨西哥灣的海上油田



北愛爾蘭貝爾法斯特街頭的青年暴動。



法國新任總統米特蘭在飛機上閱讀的神態。

**VIDEO FAIR** 39E PENDER ST VANCOUVER B.C. CANADA  
V6A 1S9

**平霸** 視聽中心 (位於中華文化中心對面) TEL: 687-2293

代理: **ZENITH** **PIONEER** **TOSHIBA**  
**JVC** **AIWA** **JENSEN** 等名廠的產品

電視之王的必定美 **Betamax** 系統錄影機 質地最好操作最快又最方便

**ZENITH** **VIDEO DIRECTOR** VR9750U **NEW** **ZENITH** **KE-5000**

本公司是多間名廠所指定的唯一修理服務店，高級技師代客錄影，轉帶 (由 8MM 菲林轉為錄影帶) 及解答一切有關錄影的疑問，服務一流，價錢平霸。

並備有專人為閣下修理一切汽車及家庭音響器材。

本公司最近辦到大批中英文節目的錄影帶，內容豐富，目錄繁多，歡迎郵購及租賃，若知詳情，請駕臨查詢吧！

本公司最近空運到大批正式原裝的中文唱片及卡式帶，歡迎閣下駕臨參觀及採購

VIDEO SPECIALISTS

好 消 息 !

華 僑 有 口 福 了 !

中國「梅林牌」著名產品  
再 次 成 功 銷 加

四川回鍋肉——正宗四川風味，中外馳名！  
美味肉丁——佐膳饌酒，無上佳品！

華埠各大商號均售  
加西經銷: P.K. Trading Ltd. 245 Union St.  
Vancouver B.C. TEL. (604) 681-4635

**英華旅行社**  
417-193 E. Hastings St. Van. B.C.  
電話: (604) 669-6412 鄭小姐  
681-3816 晚間 2437-6270

香港 單程 \$388 來回 \$813  
特價來回星加坡，曼谷，台灣，馬尼拉等地移民票。  
中國旅行團 \$2775 起  
出發日期: 6/29, 7/15, 8/03  
8/04, 8/24, 8/27, 8/30  
9/28, 10/01, 10/23,  
10/26, 11/07。

包酒店，早晚三餐，華人領隊，觀光各地名勝：  
廣州，桂林，杭州，上海，蘇州，南京，北京，  
無錫等地。

李 樂 由 \$229 起 拉斯維加 \$259 起  
檀 香 山 \$469 起 歐 洲 \$2399  
狄斯尼樂園 \$309 起

代售華僑之聲各種旅行團  
代理國內各種廉價票

◆特價: 多倫多來回 \$239 小童 \$99 ◆

**總統旅行社**

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.  
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada.  
喜士定西街一一六號地下·活活百貨公司對面

**香港** 週遊機票特平，來回票加送台北票，  
並可安排簽證及台灣環島旅遊。  
專售廉價機票前往東南亞各地。

香港單程 \$353 元起來回 \$778 元起  
台北單程 \$364 元起來回 \$778 元起  
夏威夷 10 日包酒店及機票特價 489 元

**加州** 飛機來回，酒店住宿，接送及贈券等。  
李樂 219 元起，拉斯維加斯 259 元起

☆ 中國北京旅行團 24 日由 2750 元起每月出發  
☆ 代售加航國內空中巴士票及家庭優待票  
☆ 代理 WARDAIR 多倫多來回特價 2399 元

◆ (604) 684-4151, (604) 684-4152



**利安旅行社**  
RIGHT ON TRAVEL INC.,  
475 MAIN ST. (近街四七五號) (英片打街) 電話: 687-3316

中國旅行觀光團

遍遊祖國各地名勝。  
一九八一

6月29日，7月15日  
8月24日，10月23日

Head Office: Hong Kong Overseas Travel Service  
Donald Lee Limited  
香港海外旅行社  
150 Dundas St. W., Toronto, Ontario  
Canada M5G 1C6  
Tel: (416) 977-3333  
Telex: 06-23561  
Cable: "HKOTRAVEL"

Branch Office:  
Toronto: Hong Kong International Travel Ltd.  
多倫多  
香港國際旅行社  
281 Spadina Ave., Toronto,  
Ontario, Canada M5T 2E3  
Tel: (416) 362-6707



Ottawa: Wing On Travel Ltd.  
渥太華  
永安旅遊有限公司  
400 Bank St., Ottawa, Ontario  
Canada K2P 1Y5  
Tel: (613) 234-5493

SUBSIDIARY OF JUNY HOLDINGS CORPORATION LTD.

●費用包括：  
由加國至香港來回一年機票，香港華都  
大酒店住宿，中國國內觀光，食、宿、  
船、機票費，中國入境簽證費用，  
店雙人房計

●本公司服務：  
每團均有本公司豐富理驗職員自加國  
溫哥華起飛時機場集合負責沿途照料  
直到旅程完成在廣州散隊，或散隊後  
到香港為止

Don & Ed Marketing Inc.  
多益有限公司  
601-700 Bay St., Toronto, Ontario  
Canada M5G 1Z6  
Tel: (416) 593-1811  
1-800-268-8081



失去聯繫

「我想知道你是一個怎樣的人。」鮑志遠說：「你有家人嗎？」

「沒有。」馬永昌有點自憐地苦笑著，

「我還是光桿一條，還沒有娶妻。」

「爲什麼？」鮑志遠問。

「你對女人不感興趣嗎？」鮑志遠問。

「這倒不是。」馬永昌說：「逢場作戲，

有時也會有。不瞞你說，我覺得這個人的

性格孤僻，不適宜娶妻，至於情婦，我覺得

這是很花錢的事情，倒不如零賈了，老實講

，你把她整個人都佔了，一個月也不過是祇能

夠要這許多次而已，你還不能不顧自己的性

命而天天要的。」

鮑志遠格格地笑起來：「我看跟你談了

那麼久，這一句才是真心話呢！」

馬永昌尷尬地垂垂肩膀：「我又沒有對你

說謊，我是那樣想就對你那樣說吧了。」

這時有一個侍者進來了，對馬永昌說：

「馬經理，三〇二號房有一位客人找你，有

話要跟你說。」

「你對女人不感興趣嗎？」鮑志遠問。

「這倒不是。」馬永昌說：「逢場作戲，

有時也會有。不瞞你說，我覺得這個人的

性格孤僻，不適宜娶妻，至於情婦，我覺得

這是很花錢的事情，倒不如零賈了，老實講

，你把她整個人都佔了，一個月也不過是祇能

夠要這許多次而已，你還不能不顧自己的性

命而天天要的。」

鮑志遠格格地笑起來：「我看跟你談了

那麼久，這一句才是真心話呢！」

馬永昌尷尬地垂垂肩膀：「我又沒有對你

說謊，我是那樣想就對你那樣說吧了。」

這時有一個侍者進來了，對馬永昌說：

「馬經理，三〇二號房有一位客人找你，有

話要跟你說。」

「你對女人不感興趣嗎？」鮑志遠問。

「這倒不是。」馬永昌說：「逢場作戲，

有時也會有。不瞞你說，我覺得這個人的

性格孤僻，不適宜娶妻，至於情婦，我覺得

這是很花錢的事情，倒不如零賈了，老實講

，你把她整個人都佔了，一個月也不過是祇能

夠要這許多次而已，你還不能不顧自己的性

命而天天要的。」

鮑志遠格格地笑起來：「我看跟你談了

那麼久，這一句才是真心話呢！」

馬永昌尷尬地垂垂肩膀：「我又沒有對你

說謊，我是那樣想就對你那樣說吧了。」

這時有一個侍者進來了，對馬永昌說：

「馬經理，三〇二號房有一位客人找你，有

話要跟你說。」

## 廣東餐館

KWANG TUNG RESTAURANT

歡迎外賣  
掛爐燒烤  
名廚主理  
精美粵菜  
粥粉麵飯  
糍餡糕點

地址：片打東街一百三十七號電話：682-1514  
137 E. PENDER ST. Vancouver B.C.

經已開張營業

顧蘭雷北岸車行

「達善牌」車，按月租賃或購買

## LEASE TO OWN

ALL MAKES/ MODELS, CARS AND TRUCKS  
BEST SERVICE AND DEALS IN TOWN!  
"PERSONAL OR BUSINESS USE"

'81 Datsun Pickup 36 Month Lease Lease End Purchase Option \$3650	\$185 per mo. plus tax	'81 Datsun 280ZX 48 Month Lease Lease End Purchase Option \$3798	\$341 per mo. plus tax
'81 Datsun Maxima 48 Month Lease Lease End Purchase Option \$3860	\$370 per mo. plus tax	'81 Datsun 210 2-Dr. 36 Month Lease Lease End Purchase Option \$2860	\$152 per mo. plus tax
Call Collect BARRY DAWNS or KEN ENG 085-0311 DATSUN	Grant Louie's northshore datson ltd. 1160 MARINE DR., NORTH VANCOUVER	4677 Main St. Advance Driving School	全程 \$150 專人輔導英語筆試班 \$40 吳先生 872-8717 假期照常服務

## 王志龍駕駛學校

TOM'S DRIVING SCHOOL

本校教師經驗豐富，耐心教授通多種方言，收費最平，歡迎補鐘及有特訓班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照。

歡迎來電查詢，假日照常服務。

電話：872-4918

校址：3633 廣西街近廿街。

高薪聘請男女教師多名。

## 黃望俠公證人旅行社

Quon H. Wong' Agencies.  
128-130 Pender St. East Van. B.C.  
Phone 684-0938 or 684-2839

(億兆信託樓下)

機票  
酒店  
簽證  
保險

Hong Kong Driving School Ltd

學號  
駕駛  
地址：域多利街5869號  
電話：321-3722經驗豐富  
收費公平  
考取筆試  
方駕駛  
人  
專人指導  
免費接送  
王士沽  
人  
電話：298-4623校  
師資優良  
學號  
駕  
經驗豐富  
收費公平  
考取筆試  
方駕駛  
人  
電話：298-4623

## 萬昌公司

MAN CHEONG TRADING LTD.

250 EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C.  
CANADA V6A 1T7  
電話：(604) 685-4333京菓海味  
唐山雜貨  
時鮮菜  
冰凍魚蝦罐頭食品  
萬昌公司  
經已開業

## 世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS

1020 Malkin Avenue Vancouver B.C.

Tel. No. (604) 253-3711

急凍鯉魚

鮮靚黑葉荔枝

急凍吊片蝦肉

鮮靚大肉生薑

珠江牌鹹蛋皮蛋

鮮靚馬蹄

泰國發菜綠豆

鮮靚葛

新貨上市

特價介紹

許記發芽菜

綠豆！

大批美國

新到

冰凍魚蝦

白米冰蝦除外

永興有限公司

WING HING CO. LTD.

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

Telephone 688-6025

啟業十一周年賓酬大減價  
由四月十日(星期五)起  
至四月十六日(星期四)止  
一連七天所有貨品  
一律九折優待  
減價期間恕不送貨

司公限有豐元

YUEN FONG CO. LTD.

683-6858 683-6859

242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

泰興有限公司

Tai Hing Company

265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada

PHONE 684-1028

加

司公限有

泰興有限公司

Tai Hing Company

265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada

PHONE 684-1028

泰興有限公司

Tai Hing Company

265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada

PHONE 684-1028

泰興有限公司

Tai Hing Company

265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada

PHONE 684-1028

泰興有限公司

Tai Hing Company

265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada

PHONE 684-1028

泰興有限公司

Tai Hing Company

265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada

PHONE 684-1028

泰興有限公司

Tai Hing Company

265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada

PHONE 684-1028

泰興有限公司

Tai Hing Company

265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada

PHONE 684-1028

泰興有限公司

Tai Hing Company

265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada

PHONE 684-1028

泰興有限公司

Tai Hing Company

265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada

PHONE 684-1028

泰興有限公司

Tai Hing Company

265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada

PHONE 684-1028

泰興有限公司

Tai Hing Company

265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada

PHONE 684-1028

泰興有限公司

Tai Hing Company

265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada

PHONE 684-1028

泰興有限公司

Tai Hing Company

265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada



全屋出租  
四睡房一大廳，兩套廚廁，爐頭  
霜櫃。近學校，巴士。適合大家  
庭或兩個小家庭。月租六百八十  
元。請電四三零一二四八五黃太

華埠新屋樓下出租

近京士威和乃磨街。二房一廳或  
二房。爐雪櫃俱備。獨立門戶。租人  
少。有意可電：二五四一〇九八三詳洽。

新屋樓下出租

近京士威和乃磨街。二房一廳或  
二房。爐雪櫃齊，交通方便。433-0043楊太太

有房出租

一房一廳，四十六街近繩街。包  
水電。租金三百二十元。請電：  
八七九一四八九七

新屋樓下出租

域多利火五十三街口，三房一廳  
周廁雪櫃爐頭地氈齊，交通方便  
有意電話：738-15840

有房出租

域多利火五十三街口，三房一廳  
周廁雪櫃爐頭地氈齊，交通方便  
有意電話：738-15840

新屋高土庫出租

兩房一廳，周廁地氈俱備，近市  
場交通，合清靜大婦或小家庭。電  
434-24950十時至三時。

新屋樓下出租

域多利火五十三街口，三房一廳  
周廁雪櫃爐頭地氈齊，交通方便  
有意電話：738-15840

中西餐館出讓

適合工作女士，請日電話：  
八七一〇七四六

有房出租  
適合工作女士，請日電話：  
八七一〇七四六

餐館生意實業出讓  
雲埠餐館生意連實業出讓地區和  
生意都好，另有舖收租。還可擴  
張。取價四十八萬。祇談生意也  
可。請電司徒燦柱

屋主出賣  
雲埠餐館生意連實業出讓地區和  
生意都好，另有舖收租。還可擴  
張。取價四十八萬。祇談生意也  
可。請電司徒燦柱

平通全市  
雲埠餐館生意連實業出讓地區和  
生意都好，另有舖收租。還可擴  
張。取價四十八萬。祇談生意也  
可。請電司徒燦柱

六年新屋自賣  
正層三睡房，土庫完成可出租，  
前門，樓下兩睡房客飯廳，廚備齊  
全，可租出。電251-4244

廿二年靚屋平賣  
正層三睡房，土庫完成可出租，  
前門，樓下兩睡房客飯廳，廚備齊  
全，可租出。電251-4244

雜貨店平賣  
位於溫哥華商業中心區，租平，  
鋪數短，有前途，人手不足，日  
收二百五至三百元。請電：  
253-1812 或

餐館自賣  
位於溫哥華商業中心區，租平，  
鋪數短，有前途，人手不足，日  
收二百五至三百元。請電：  
253-1812 或

二五一一四〇〇四

或

## 本報廣告

## 效力宏 大

## 精 樣 字 畫

立軸橫披，中堂鏡片，舊畫重裱。  
志在消閒，取價從廉。

電話：三二一四一七三六一 周恭

昌記裝修油漆公司

承接泥水木工傢私等各大小工程。

忠誠為孺服務工作快捷安當。

水喉，電燈及爐頭，取價從廉。

電話：二五四一七五〇三

六八七一四〇九四

專門裝置及修理

水喉，電燈及爐頭，取價從廉。

電話：二五四一七五〇三

六八七一四〇九四

## 事業啟業開

李宗健牙醫博士

Dr. John Lee B.Sc., D.M.D.

辦公時間：星期一，四，五，六

上午七時半分至四時半分

地址：溫哥華百老匯西街二七三二號

電話：736-7371

## 美蘇莉韓國餐館

午餐音樂演奏怡情

晚餐

營業時間：一至日 預定 254-9232

午餐十一時至二時半 641 Powell St.

晚餐五時至十二時 Vancouver, B.C.

星期日：四時至十時

## 餐館出賣

有名貴華麗餐館出賣，為卑詩省低陸平原最新修葺裝修著名餐館，東主因欲往外國旅遊而急急出賣，可擴充生意，為有經驗經營餐館業者之好機會。查詢詳情，一切保密，定價出售，歡迎用英語與真實實業公司查詢。

REALTRUST REAL  
ESTATE CORP.  
669-2233

## 最佳娛樂

黃氏釣魚社遊艇釣具專人輔導，  
位於金寶利 CAMPBELL  
RIVER 三文魚石班等魚區  
經驗豐富，歡迎華友，取價從廉。  
電話：112-287-9347 (英語)

## 菓 王

宜千餘人搞好地菓，菓最靚，價錢最高，每天有巴士接送，如有意者請每下午七時後與牛嬌接洽。以備安排

電話：874-0142 或電：874-6272

## 慶昌行

## 專\*辦

中國上海糧油公司特產

鍋肉 回味肉丁

◆四川名菜◆

加東發行：

多倫多  
大同記

744 DUNDAS ST. EAST, TORONTO  
洪記  
383 BROADVIEW AVE. TORONTO

味美！

發行：  
加西華  
P.K. TRADING LTD  
245 UNION STREET  
VANCOUVER, B.C.

香椒！

加東發行：

多倫多  
大同記

744 DUNDAS ST. EAST, TORONTO  
洪記  
383 BROADVIEW AVE. TORONTO

## 黃氏酒家

WONG'S WOK

GOURMET CANTONESE CUISINE

正宗粵菜

1579 BELLEVUE AVE.

WEST VANCOUVER

926-7371

將中國食品藝術提高至最高境界

每日中午特別快餐備有寬大停車場

名廚主理 生猛海鮮 壽筵喜酌 晚飯宵夜  
豐儉隨意 服務週到 巧手燒烤 歡迎外賣

週六、日及公眾假期 上午十時至下午三時 名茶美點

七天營業：上午十一時至晚上十一時

治喪處：

孤哀子【裕祖】  
【耀祖】

丁憂

孤女



金利	1.50	+0.20	568,000
亞細安	0.57	+0.02	4,766,000
兆安	4.85	-0.025	14,000
明輝	5.35	+0.05	6,000
興富	1.72	+0.02	10,000
遠東發展	6.90	—	1,239,000
金山地產	3.40	-0.05	112,000
漢國置業	1.31	+0.02	280,000
協成行	3.50	+0.05	12,000
新昌地產	1.28	+0.02	1,282,000
亨隆地產	5.20	—	282,000
利安地產	3.00	-0.075	133,000
利豐	9.45	+0.05	40,000
漢國置業	6.92	+0.02	12,000
博富臨	3.80	+0.60	4,000
四海地產	2.70	—	22,000
昌生興業	4.85	+0.10	22,000
世界發展	3.875	-0.05	843,000
恒生工業	1.98	+0.02	112,000
好世界	3.65	—	784,000
信和置業	1.56	—	2,086,000
新昌集團	6.30	—	731,000
保華	5.45	+0.15	771,000
大新公司	6.70	+0.20	44,000
大酒店	53.00	+2.50	203,560
美麗華	41.40	-1.00	19,000
凱聯酒店	10.80	+0.40	265,000
海港企業	54.50	+0.50	4,000
富豪酒店	2.025	+0.075	1,972,000
紅寶石	2.50	+0.10	165,000
百樂酒店	4.90	-0.10	78,000
遠東酒店	2.525	-0.20	1,250,000
電話	25.60	+0.60	799,920
九燈	14.40	-0.70	419,793
港燈	7.20	—	1,411,500
煤中	32.00	—	6,500
九巴	28.00	+3.50	174,850
九巴	15.20	+0.90	68,000
油蔴地	7.30	+0.90	840,000
香港隧道	10.50	+0.60	8,000
聯合汽水	11.20	-0.20	600
立興	4.85	—	6,000
邵氏	9.40	-0.20	1,000
星島	7.70	+0.10	20,000
連卡佛A	9.30	+0.60	49,331
永安公司	10.20	+0.20	42,000
食品工業	1.25	—	10,000
寶光	8.40	—	408,600
人頭馬	7.00	+0.20	21,500
生力啤	7.25	+0.15	17,000
南聯實業	4.50	—	1,006,000
南洋炒廠	104.00	-2.00	3,000

會德豐A	8.95	+0.45	3,660,600
仁孚	2.275	+0.075	410,400
廣聯	2.275	+0.075	60,000
太古洋行A	18.90	-0.50	1,284,000
英之傑	6.20	-0.10	12,000
周生生	7.75	+1.65	286,000
莊士集團	2.60	+0.20	1,149,000
聯合企業	8.40	-0.20	36,662
怡和證券	18.60	+0.70	488,500
新鴻基證券	5.30	+0.05	818,000
新鴻基財務	7.10	—	134,093
益大投資	8.70	+0.40	2,133,000
美迪臣	1.70	-0.05	1,230,000
隆豐投資	4.825	+0.10	590,800
永安集團	7.45	-0.05	10,000
港證認股權證	11.40	—	422,881
置地認股權	33.75	+0.50	69,970
證1986	—	—	—
和黃認股權證	14.30	-0.40	878,603
怡和認股權證	6.60	+0.05	2,295,768
怡證認股權證	10.30	+0.95	1,077,815
富豪認股權證	0.84	+0.03	2,464,000
隆豐認股權證	5.60	+0.15	663,400
恆生工業認股	0.43	—	452,000
權證	—	—	—
新城市發展	1.10	—	1,957,000
美聯	0.72	-0.02	2,316,000
海外信託	4.50	—	615,462
百利保認股權證	0.52	+0.06	3,946,000
信和認股權證	0.90	—	1,255,000
匯豐(部份付款)	12.00	+0.50	416,763
置地	12.40	+0.10	1,377,336
聯邦A	6.80	+0.20	910,750
信託A	9.70	+0.15	16,000
嘉嘉	3.225	—	216,000
青泥	76.50	+6.50	89,800
合和	20.40	+0.10	162,000
新世界發展	7.10	+0.15	3,089,800
新城市	2.50	—	1,359,000
新鴻基財產	19.10	+0.20	645,500
長江實業	33.75	+0.25	498,300
華光地產	3.90	+0.125	987,000
廖創興	5.75	-0.15	68,000
太古地產	14.60	+0.10	608,500
大昌	7.05	-0.05	1,024,000
星島	6.40	-0.05	386,000
連卡佛A	5.95	+0.30	1,978,000
永安公司	7.40	+0.30	2,282,000
食品工業	2.00	-0.05	1,669,646
建恒	31.00	—	67,000
利興	9.10	+0.25	185,000
佳佳	11.60	+0.30	7,817,000
海南君	4.50	+0.10	68,000
僑聯地產	3.425	-0.10	2,027,000
永泰	15.00	+0.60	398,000

## 六月十五日雲高華股市最活躍股票

## VANCOUVER MOST ACTIVES

VOLUME		CLOSE	CHANGE
308 800	ORELL	1.30	- .05
154 700	GREEN WOOD	3.45	- .80
150 400	PRYME	3.85	- .90
130 900	MARCH	7.87	-1.125
120 200	CORONA	2.20	+ .30
116 600	DAMASCUS	3.50	-1.15
106 900	MACKENZIE	3.65	- .25
57 300	ALARK	7.75	- .25
55 500	BLACKMIST	10.00	-1.50
53 310	AYEROK	7.05	UN
23 500	B.C. RES	4.85	UN

## 六月十五日紐約股市最活躍股票

## NEW YORK MOST ACTIVES

VOLUME		CLOSE	CHANGE
1 053 800	SOUTHN CO	12 1-2	UP 1-2
888 700	VA EL PW	12 1-8	UP 3-8
815 100	AM TEL TEL	57 7-8	UP 1-8
740 700	CITICORP	29 3-4	UP 3-8
679 400	GEN TEL & ELE	31 7-8	UP 1-2
645 800	MIDDLE S UT	12 3-4	UP 3-8
616 900	OCCID PETL	29 7-8	DN 1-8
591 400	GEN MOTORS	57 3-8	UP 1-4
540 500	SEARS ROEB	20	DN 1-8
525 800	MARATHON OIL	49 7-8	UP 5-8
518 800	IBM	59 7-8	UP 1-2
501 100	TEXACO	33 7-8	DN 3-8
489 600	EXXON	34 1-8	UP 1-2
485 500	TEX UTIL	20 3-8	UP 5-8
482 700	POLAROID	31 5-8	UP 5-8

## 港 6月12日股市行情表

## 指數起跌 上日 昨日 起跌

恒生指數：上午	1756.34	1780.83	+26.30
全日	1754.58	1780.55	+26.02
四會總成交額：			
\$ 991,920,000			
股 票 收市價 起/跌 成交總量			
匯豐銀行 17.50 +0.50 2,235,580			
恒生銀行 186.00 +8.00 42,350			
海外信託 6.35 -0.10 257,000			

# 由大衛布洛賓擔任訓練司令官

## 加國防部訓練空軍

(渥太華訊) 加聯邦政府國防部長賴蒙登宣佈七月廿一日起大衛布洛賓開始擔任溫地辟埠十四個空軍訓練司令團。

他於一九五五年加入加拿大皇家空軍，隨後任安省仙德拉亞埠空軍站，任飛行教師，曾擔任司令等職。

該訓練團新近成立，包括所有空軍訓練初級單位，自八月一日起開始訓練。



(雲訊)百齡人瑞黃公樹柏

之喪禮，由黃氏宗親總會，民星

總社，漢升體育會，文彊學校，

聯合治喪，表揚其為黃族四機構

創辦人之一，其哲嗣黃俊俠先生

亦為名族團現任顧問，歷任主席

亦十二日下午，在華人長老

會新教堂，舉行喪禮，雲城兩埠

花圈百餘，團體輓聯懸掛兩旁。

禮拜紅色秩序表，表示尊重一百

歲，首由孫碧雲小姐奏哀樂，長

，九，黃文生先生讀致祭各團體

，可，卡城，點城，域多利五處

，氏機構，八，昌碩成先生讀誄詞

，胥山公所，中華文化中心，開

，安息大國，人琴已渺，然而德福

，舉行喪禮，素車白馬，

，葬禮，由方勵強，孫國權，吳

學研究工作作魯達克德皮美，蔓華，約翰克地及亞力山大埃得忌利士小得獎，

，茶点供應全家大小，老幼咸宜，

，免收入場費，南雲區街坊會在

域多利街六四七〇號舉行，欲知

詳情，電話三二四一六二二二查

，會請求准許開設賭場。

安省閣拒展會開賭

者稱：安省內閣及多倫多議會均

反對展覽會開賭，此與蘭頓及渥太華情況不同，該兩埠之政府均

同意在展覽會內開賭者，該兩埠之政府均

怡園

the EXCELSIOR Restaurant  
4544 W. 10th AVE. TEL. 228-1181  
228-1182

正宗粵菜  
北京烤鴨  
游水龍蝦  
喜慶宴會  
豐儉隨意  
花園餐廳  
音樂舞池  
服務週到  
歡迎光臨

每星期七天營業上午十一時至午夜十二時

雲埠大學區西第十街

四五四四號

總代理高麗參丸

歡迎批發郵購

VANSON

Publishing & Printing Service  
Chinese Cultural Centre  
Commercial Complex  
205-10, East Pender Street,  
Vancouver, B.C.  
Tel. 684-2424

代客設計商品推廣業務

精印各式文件  
商業廣告設計  
複印放大文件  
攝影膠章招牌  
價錢中肯克己  
起貨快捷妥當  
歡迎電話諮詢

真善美

商務推廣設計中心

Happily ever after...  
begins with a lovely gown from "Chariot" one of the largest suppliers of modern or traditional styles to select from; at old fashion prices.  
Bridesmaids, Mothers, Flower girls 10%-30% off Gowns With this ad. size 5-18  
Chantilly  
BRIDAL BOUTIQUE  
106 W. 18th Street  
off Lonsdale • 986-2621

余風采總堂紀念訊

(雲訊)余風采總堂現定期

本月廿一日(星期日)舉行新

局之報告，加拿大窮人家庭欠

款兩萬一千元。

最近該公司研究調查加拿大

統計報告，生活費用各城市不同

，如山渥太華搬家至某地，要

維持同一生活標準，差不多要多

支四千多元，但如由某地前往

十七元，以爲支付房屋稅項及交

通運輸費用，如一年前，由某地

三處，每處壹百元，含憲百年歸

壽，合共一千三百元，均以父

母代表收安。

代表收安。

代表收安。

代表收安。

代表收安。

代表收安。

代表收安。

代表收安。

代表收安。



陳列在合記自然博物館的一具完整的象化石  
骨架，係淮河古生物化石，這頭古象大約  
生活在三十萬年前。

## 安徽省聯合會市肥

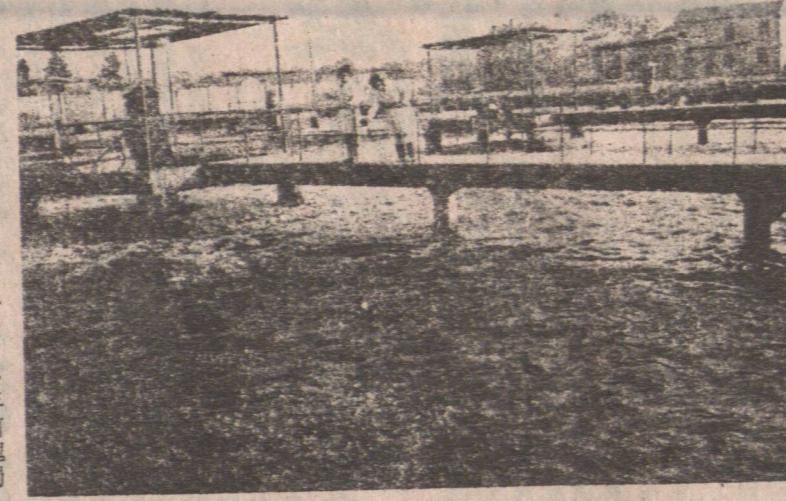
因，問之河淮、江長的名著於位，市肥合會省省廳安部東國中  
原平淮江為，要陰居地它。城古的史稱牛羊子有底是肥合  
。述史記多許有保還今至，地之爭必為兵代歷是，喉咽  
新。新更斷不貌而肥合，設建義主會社的年十二月過，後故解  
萬多十五達口人，倍十的肥合貨是，里公萬平十五有積善區市的建  
片照注華新。心中的化文、濟經、治政省全為成。



合肥一角。



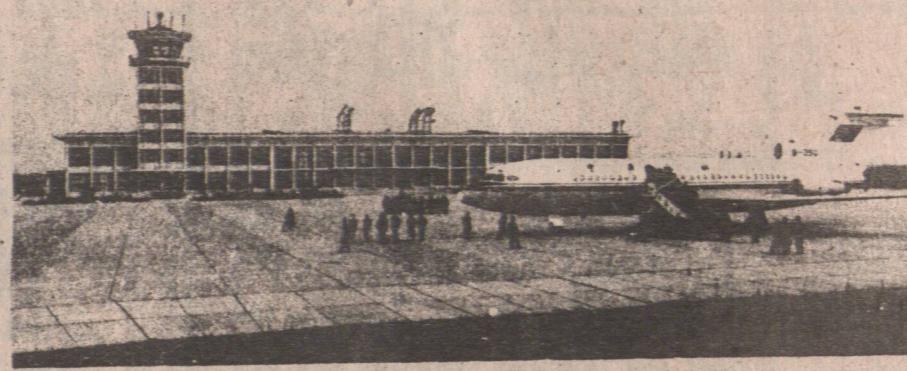
合肥市逍遙津，是一千七百多年前魏蜀  
吳三國鼎立時，魏將張遼大敗東吳孫權的古  
戰場。著名歷史小說《三國演義》中「張遼  
威震逍遙津」一節就是描寫發生在這裡的故  
事。



合肥一角。



著名的中國科學技術大學座落在合肥  
市內。這是科技大學圖書館外景。



合肥的名勝古迹——包公祠，已經修葺一新。  
包公即包拯，合肥人，是宋代著名的高級官員，近千年來，中  
國民間有許多稱頌他清正愛民的傳說。

## 納偉旅行社

無遠弗屆・無微不至  
Love & White Travel  
Room 110-539 Main St., Vancouver, B.C. Canada  
缅街五三九號 110室 電話: (604) 689-0501

### 中國旅遊觀光團

\$2,795 起

\* 1981年出發日期，期間及遊覽城市如下：  
6月19日-24天-廣州、上海、杭州、無錫、南京、北京、桂林，  
6月29日-22天-廣州、桂林、杭州、上海、蘇州、南京、北京，  
7月6日-22天-廣州、北京、南京、鎮江、無錫蘇州上海、杭州，  
7月24日-20天-廣州、桂林、北京、南京、上海、杭州，  
8月21日-22天-廣州、北京、鎮江、無錫、蘇州、上海、桂林，  
8月30日-25天-廣州、北京、南京、無錫、上海、杭州、桂林，  
9月29日-23天-上海、杭州、無錫、南京、北京、桂林，  
10月23日-25天-廣州、桂林、杭州、上海、無錫、南京、北京，  
10月29日-22天-廣州、北京、南京、無錫、上海、杭州、桂林，  
11月1日-22天-廣州、北京、鎮江、無錫、蘇州、上海、桂林，  
12月9日-19天-桂林、杭州、上海、北京，  
\* 代辦手續，專人領隊，一流酒店，三餐膳食。  
\* 可代申請旅遊完畢後之延期回國。  
\* 機票有效期為一年，可提前出發，可延期回程。

### 歐洲旅遊團

\$1,139 起，另加機票前往倫敦

\*暢遊倫敦，巴黎，琉森，法蘭克福，荷京及比京。  
\* 華人領隊，全程11天，一流酒店，包早午晚餐。  
\* 亦有18天及20天之旅程，前往更多之城市，歡迎查詢。  
\* 可提前出發，可延期回程，但需30天前訂位。  
\* 出發日期：6月20日，7月4日，8月1日，8月8日，  
8月15日，8月29日，9月5日，9月19日。

### 廸斯尼樂園三藩市巴士旅遊團

\$289 起

\*暢遊李杜，迪斯尼樂園，環球片場，羅省，海洋公園，聖地牙哥。  
動物園或墨西哥邊境，三藩市唐人街及各名勝地區。  
\* 華人領隊，全程十天，乘坐有空氣調節及洗手間設備之豪華專車。  
\* 住宿一流酒店，包含各名勝地與遊樂場之入场券及醫療保險。  
\* 上列\$289為五人房小童之費用，其他收費如下：  
四人房\$329 三人房\$349 雙人房\$399 (12歲以下小童減收\$20)  
\* 出發日期：逢星期六 (由6月27日起至8月22日止)。

### 廸斯尼樂園旅遊團

\$339 起

\* 全程七日七晚，專機前往，專人領隊，一流酒店。  
\* 包迪斯尼樂園二天的人場及十五款遊玩券。  
\* 上列\$339為5人同房小童費用，其他費用如下：  
四人房\$379 三人房\$399 雙人房\$449 (十二歲以下小童減收\$70)  
\* 出發日期：逢星期六出發 (由6月27日起至8月29日止)。

### 賭城旅遊團

李權 \$229 起 拉斯維加 \$259 起

\* 全程三或四晚，專機前往，專人領隊，一流酒店。  
\* 奉送各款贈券價值超過\$100。  
\* 出發日期：逢星期四(三晚)及星期日(四晚)出發。

### 美加各埠來回機票特平

卡加利，點問頓，宛尼辟，多倫多，渥太華，滿地可.....  
三藩市，羅省，紐約，候斯頓，芝加哥，邁阿密.....

### 特廉機票來回香港台灣及東南亞

廉價機票的種類繁多，敬請查詢。樂意閣下解答各種機票問題。

### 移民機票專家

## 簡存旅存業

Gunn's Travel Ltd.

438 MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 2T4

PHONE 685-2235 685-2236

## 中國旅行社

團光觀行旅

專售移民機票。香港來回特價機票。

本社兼辦東南亞及世界各地各地遊覽。

第七團：八月廿一日出發，路程香港，廣州，南京，上海，桂林，廣州。

第六團：九月廿八日出發，路程香港，廣州，北京，青島，濟南，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第五團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，桂林，廣州。

第四團：八月三日出發，路程香港，廣州，南京，上海，桂林，廣州。

第三團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第二團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第一團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

價目由二千七百五十元起，包括由雲高華至香港，加航一年來回飛機票。香港，廣州，酒店，中華人民國觀光，食宿，舟車。

人數衆多。請速定位，以免向隅。

第五團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，桂林，廣州。

第六團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第七團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第八團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第九團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第十團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第十一團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第十二團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第十三團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第十四團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第十五團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第十六團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第十七團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第十八團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第十九團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第二十團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第二十一團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第二十二團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第二十三團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第二十四團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第二十五團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第二十六團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第二十七團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第二十八團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第二十九團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第三十團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第三十一團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第三十二團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第三十三團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第三十四團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第三十五團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第三十六團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第三十七團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第三十八團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第三十九團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第四十團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第四十一團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第四十二團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第四十三團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第四十四團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第四十五團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第四十六團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第四十七團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第四十八團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第四十九團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第五十團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第五十一團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第五十二團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第五十三團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第五十四團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第五十五團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第五十六團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第五十七團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第五十八團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第五十九團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第六十團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第六十一團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第六十二團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。

第六十三團：九月廿九日出發，路程香港，廣州，南京，上海，杭州，桂林，廣州。